



## Mantova AL II s výměníkem

---

**Technická dokumentace**  
Krbová kamna

---

**CZ**

# Úvod

**Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!**

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

**Podrobné** podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

## Poznámky v textu



CZ

Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění**.



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

# Obsah

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>1. Technická specifikace</b>     | 1 |
| <b>2. Technický popis</b>           | 2 |
| <b>3. Seznam náhradních dílů</b>    | 3 |
| 3.1. Celkový rozstřel modelu        | 3 |
| 3.2. Detail A1                      | 5 |
| <b>4. Rozměrové schéma</b>          | 6 |
| 4.1. Koleno odvodu spalin           | 6 |
| 4.2. Zapojení výměníku              | 7 |
| <b>5. Záměna kouřového hrdla</b>    | 8 |
| <b>6. Návod na čištění výměníku</b> | 9 |



# 1. Technická specifikace

## Vhodné palivo:

Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

## Správný provoz:

Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze.

## Pokyny pro ovládání režimu spalování

| Palivo            | Výkon topidla | Množství paliva | Primární vzduch | Sekundární vzduch | Terciální vzduch |
|-------------------|---------------|-----------------|-----------------|-------------------|------------------|
| <b>Ekobrikety</b> | 100%          | 2,7 kg/h        | otevřen 10%     | otevřen 100%      | neregulovatelný  |
| <b>Ekobrikety</b> | 33%           | 0,9 kg/h        | otevřen 5%      | otevřen 50%       | neregulovatelný  |

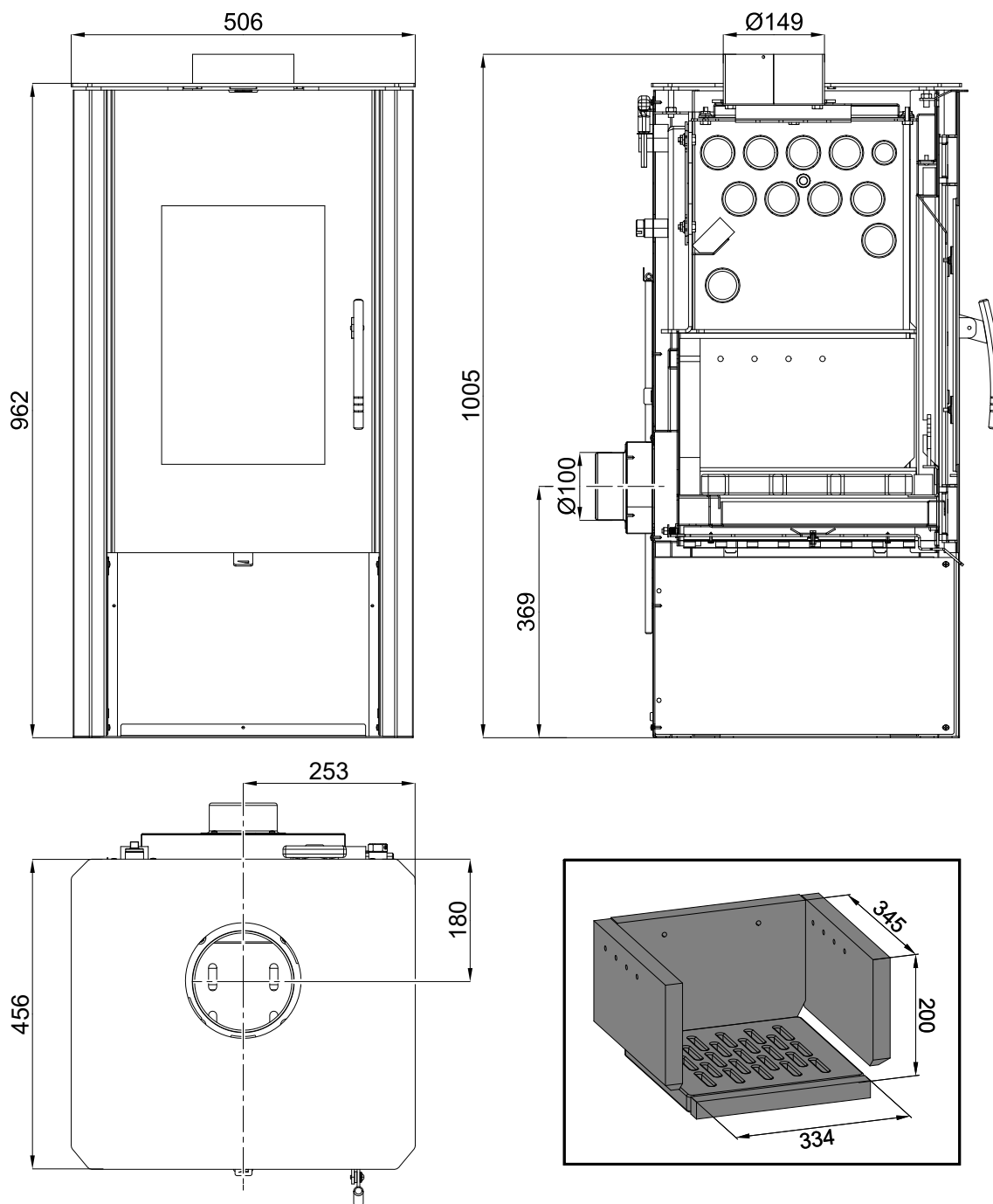
## Technická data

|                                                              | <b>Ekobrikety</b>      |
|--------------------------------------------------------------|------------------------|
| Dosažený tepelný výkon (100%)                                | 10 kW                  |
| Jmenovitý tepelný výkon                                      | 10 kW                  |
| Snížený tepelný výkon (33%)                                  | 3,3 kW                 |
| Výkon předávaný pouze tělesem kamen                          | 2,6 kW                 |
| Použitelný výkon pro ohřev vody                              | 7,4 kW                 |
| Maximální dávka paliva pro přiložení                         | 2,7 kg/hod             |
| Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu                      | 280 °C                 |
| Hmotnostní průtok suchých spalin                             | 9,5 g/s                |
| Energetická účinnost                                         | 80,1 %                 |
| Průměrná koncentrace CO <sub>2</sub>                         | 8,9 %                  |
| Koncentrace CO ve spalinách při 13% O <sub>2</sub>           | 666 mg/Nm <sup>3</sup> |
| Prach při 13% O <sub>2</sub>                                 | 17 mg/Nm <sup>3</sup>  |
| Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu           | 35 m <sup>3</sup> /h   |
| Zkoušeno dle ČSN EN 13240:2002/A2:2005, protokol č. 30–11948 |                        |

## Technické informace

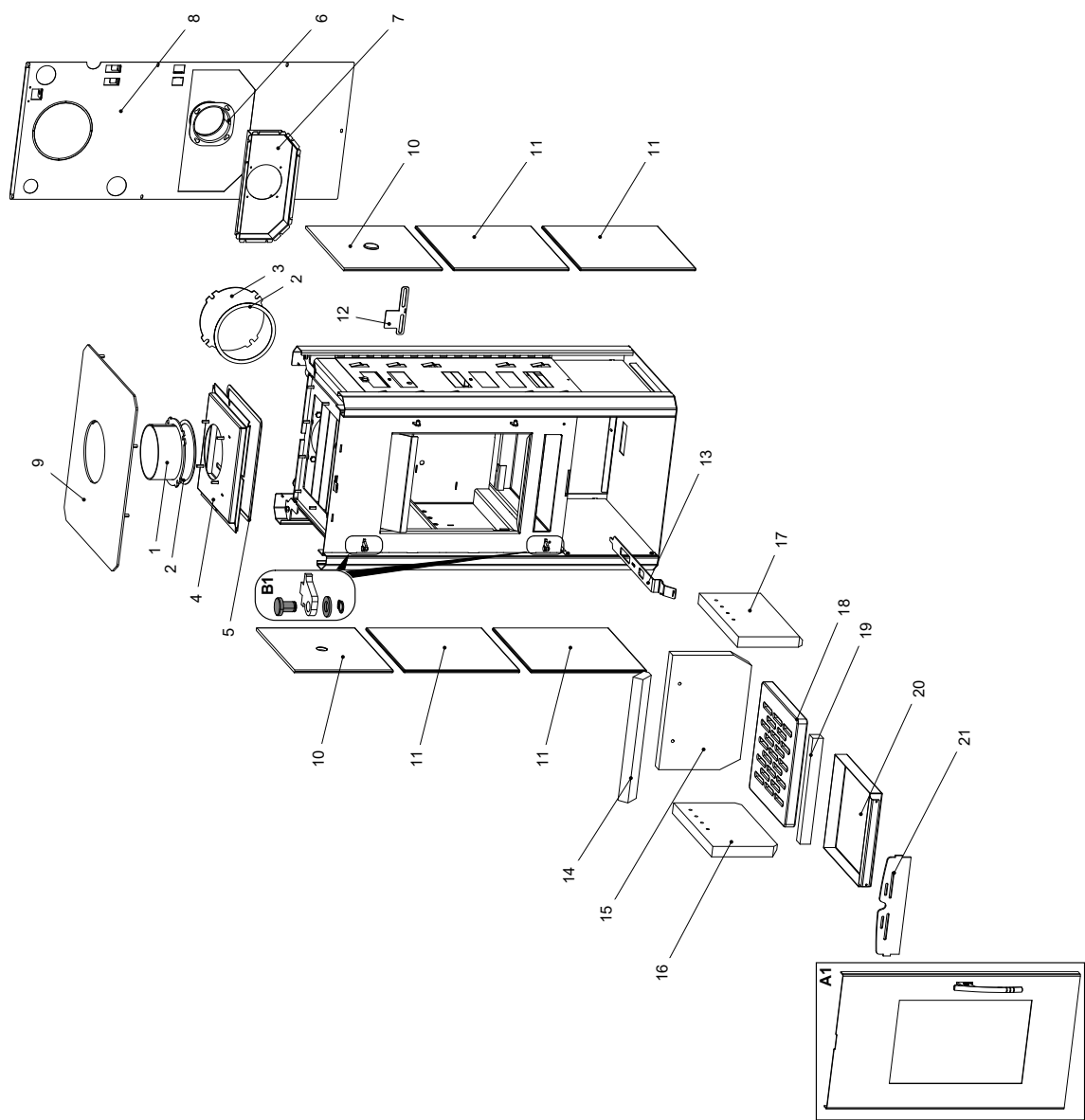
|                                                                        |                        |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Výška                                                                  | 962 mm                 |
| Šířka                                                                  | 506 mm                 |
| Hloubka                                                                | 456 mm                 |
| Hmotnost — plech/dlažba                                                | 128 kg/134 kg          |
| Průměr kouřovodu                                                       | 150 mm                 |
| Maximální provozní přetlak výměníku                                    | 0,2 MPa                |
| Vodní obsah výměníku                                                   | 14 l                   |
| Doporučený tepelný spád ( $t_{\text{výstupní}} - t_{\text{vstupní}}$ ) | 75 – 60 °C             |
| Minimální tah komína v hrdle kouřovodu                                 | 12 Pa                  |
| Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 10 kW                  | cca 180 m <sup>3</sup> |
| Regulovatelný výkon                                                    | 3,3 – 10 kW            |

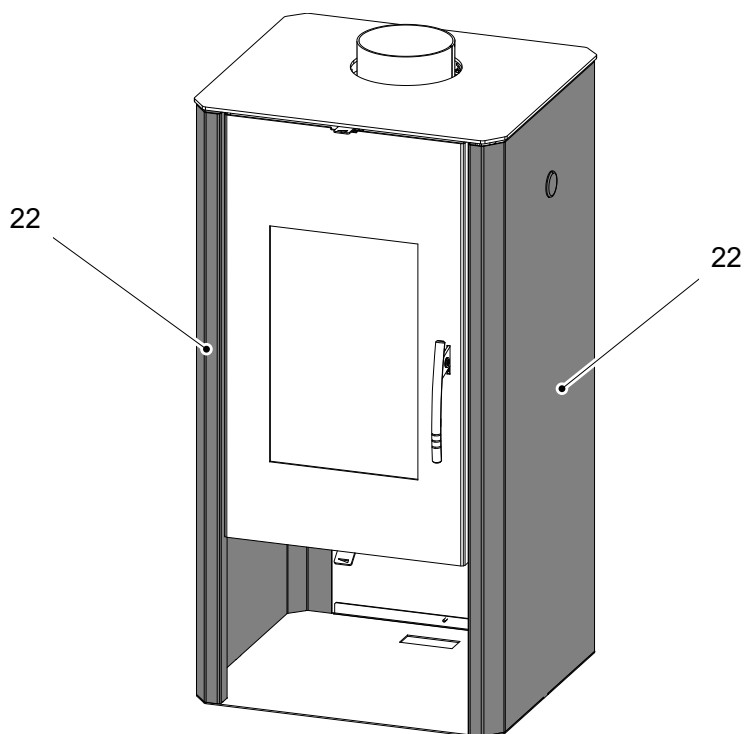
## 2. Technický popis



# 3. Seznam náhradních dílů

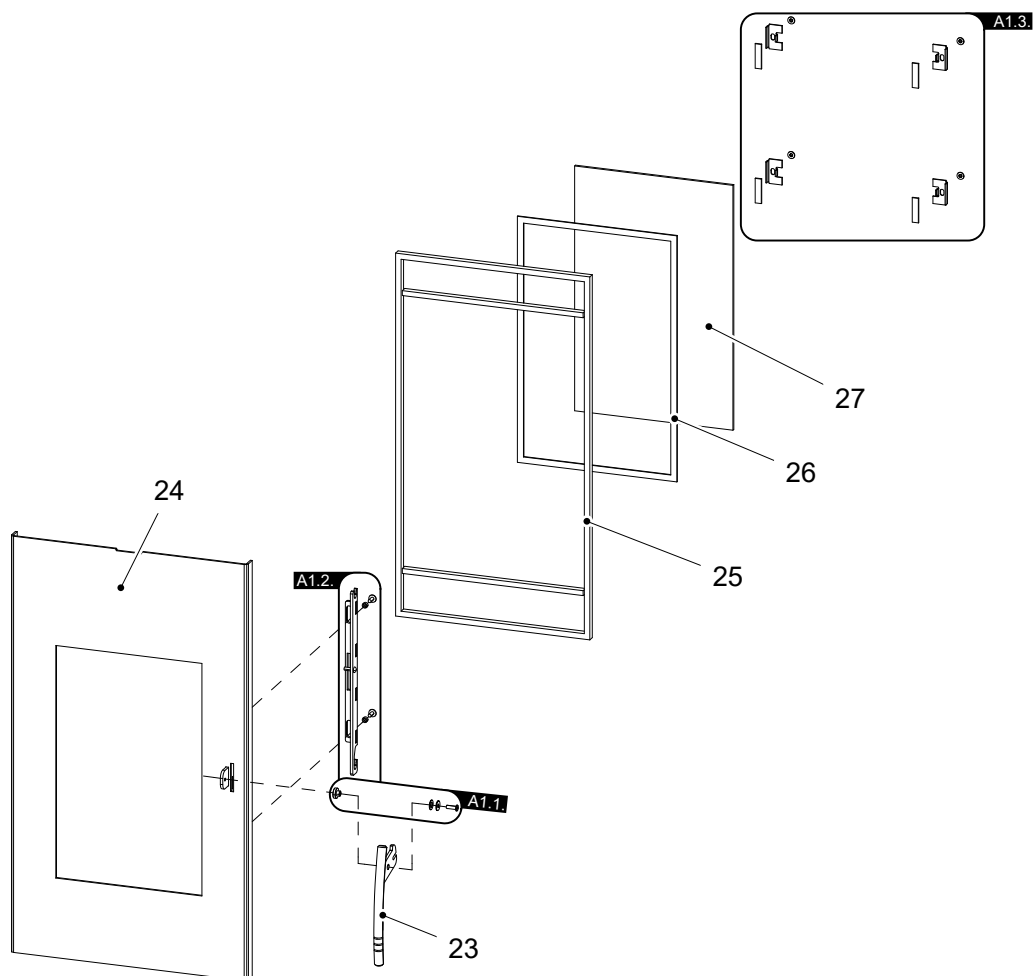
## 3.1. Celkový rozstřel modelu





| Pozice | Název                           | Množství | Číslo zboží   |
|--------|---------------------------------|----------|---------------|
| A1     | Dvířka topeniště/černá          | 1 ks     | 0433715025300 |
| A1     | Dvířka topeniště/stříbrná       | 1 ks     | 0433715005300 |
| B1     | Spojovací materiál pantu — set  | 1 ks     | 0089931140005 |
| 1      | Hrdlo kouřovodu/antracit        | 1 ks     | 0470315006007 |
| 2      | Těsnící šňůra kouřovodu 10x4 mm | 480 mm   | 0040210040005 |
| 3      | Záslepka kouřovodu/černá        | 1 ks     | 0470315007002 |
| 3      | Záslepka kouřovodu/antracit     | 1 ks     | 0470315008002 |
| 4      | Víko tělesa/černá               | 1 ks     | 0332315005061 |
| 5      | Těsnící šňůra víka 10x4 mm      | 1100 mm  | 0040210040005 |
| 6      | Externí přívod vzduchu (Ø100)   | 1 ks     | 0088500050008 |
| 7      | Kryt přísávání                  | 1 ks     | 0433615105087 |
| 8      | Kryt zadní                      | 1 ks     | 0433715006110 |
| 9      | Víko/černá                      | 1 ks     | 0433715007100 |
| 9      | Víko/antracit                   | 1 ks     | 0433715006100 |
| 10     | Obklad horní/béžová             | 2 ks     | 0431915555120 |
| 11     | Obklad boční/béžová             | 4 ks     | 0061001000705 |
| 12     | Šoupě primáru                   | 1 ks     | 0433615005183 |
| 13     | Páka (šoupě)/černá              | 1 ks     | 0433715005186 |
| 14     | Clona — volná (30x58x355)       | 1 ks     | 0431915005701 |
| 15     | Cihla 30x230x330                | 1 ks     | 0332315005501 |
| 16     | Cihla 30x190x340                | 1 ks     | 0332315005504 |
| 17     | Cihla 30x190x340                | 1 ks     | 0332315005505 |
| 18     | Žárový rošt                     | 1 ks     | 0332315005052 |
| 19     | Cihla 27x305x30                 | 1 ks     | 0332315005502 |
| 20     | Popelník                        | 1 ks     | 0332315005030 |
| 21     | Zábrana                         | 1 ks     | 0431915006040 |
| 22     | Plechová varianta               | 2 ks     | —             |

## 3.2. Detail A1



| Pozice | Název                                 | Množství | Číslo zboží   |
|--------|---------------------------------------|----------|---------------|
| 23     | Pákový uzávěr dveřík topeniště/chrom. | 1 ks     | 0081020120005 |
| A1.1.  | Spojovací materiál kliky — set        | 1 ks     | 0081010180005 |
| A1.2.  | Lišta dveří/černá — set               | 1 ks     | 0331415017330 |
| A1.2.  | Lišta dveří/stříbrná — set            | 1 ks     | 0331415027330 |
| A1.3.  | Držáky skla — set                     | 1 ks     | 0416515015304 |
| 24     | Dvířka — svařovaný díl/černá          | 1 ks     | 0433715006200 |
| 24     | Dvířka — svařovaný díl/stříbrná       | 1 ks     | 0433715005200 |
| 25     | Těsnící šňůra dveří 14 mm             | 2500 mm  | 0040014140005 |
| 26     | Těsnící šňůra skla — 10x4 mm          | 1300 mm  | 0040210040005 |
| 27     | Žáruvzdorné sklo (260x400)            | 1 ks     | 0431915005304 |

# 4. Rozměrové schéma

## 4.1. Koleno odtahu spalin

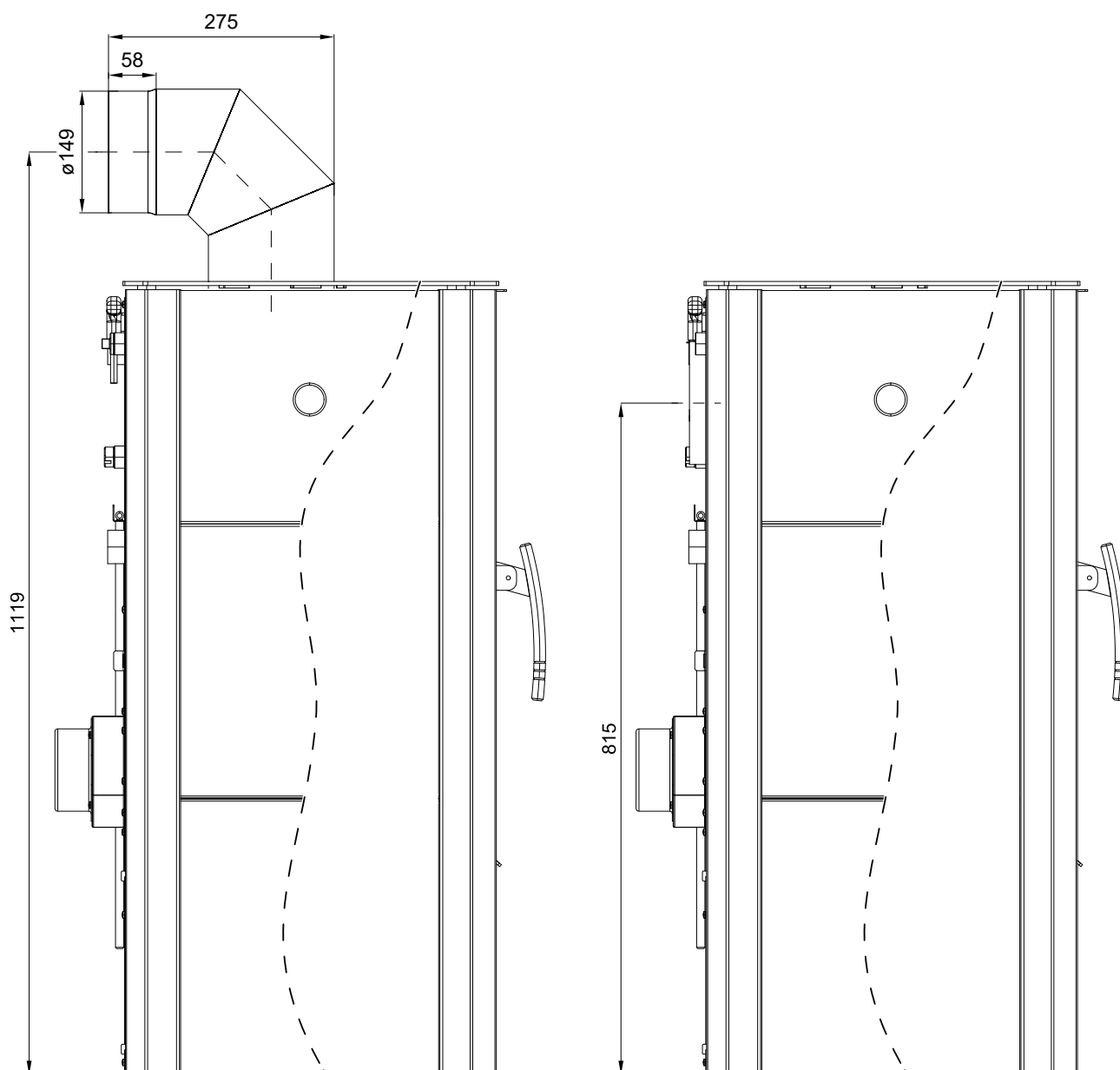


### Poznámka

Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství

Rozměrové schéma

CZ

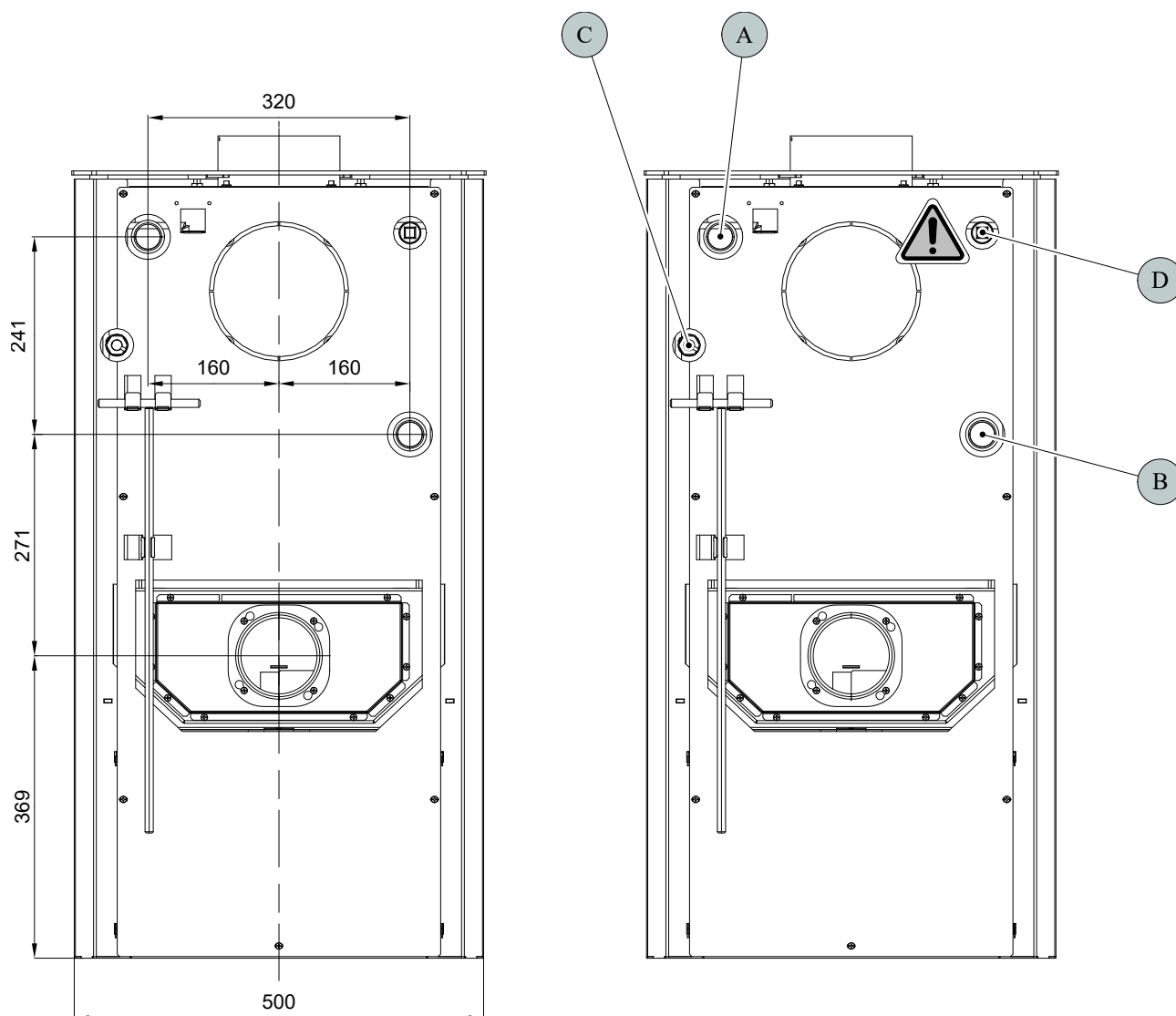


## 4.2. Zapojení výměníku



### VAROVÁNÍ

Automatický odvzdušňovací ventil (pozice D) musí být vždy připojen!

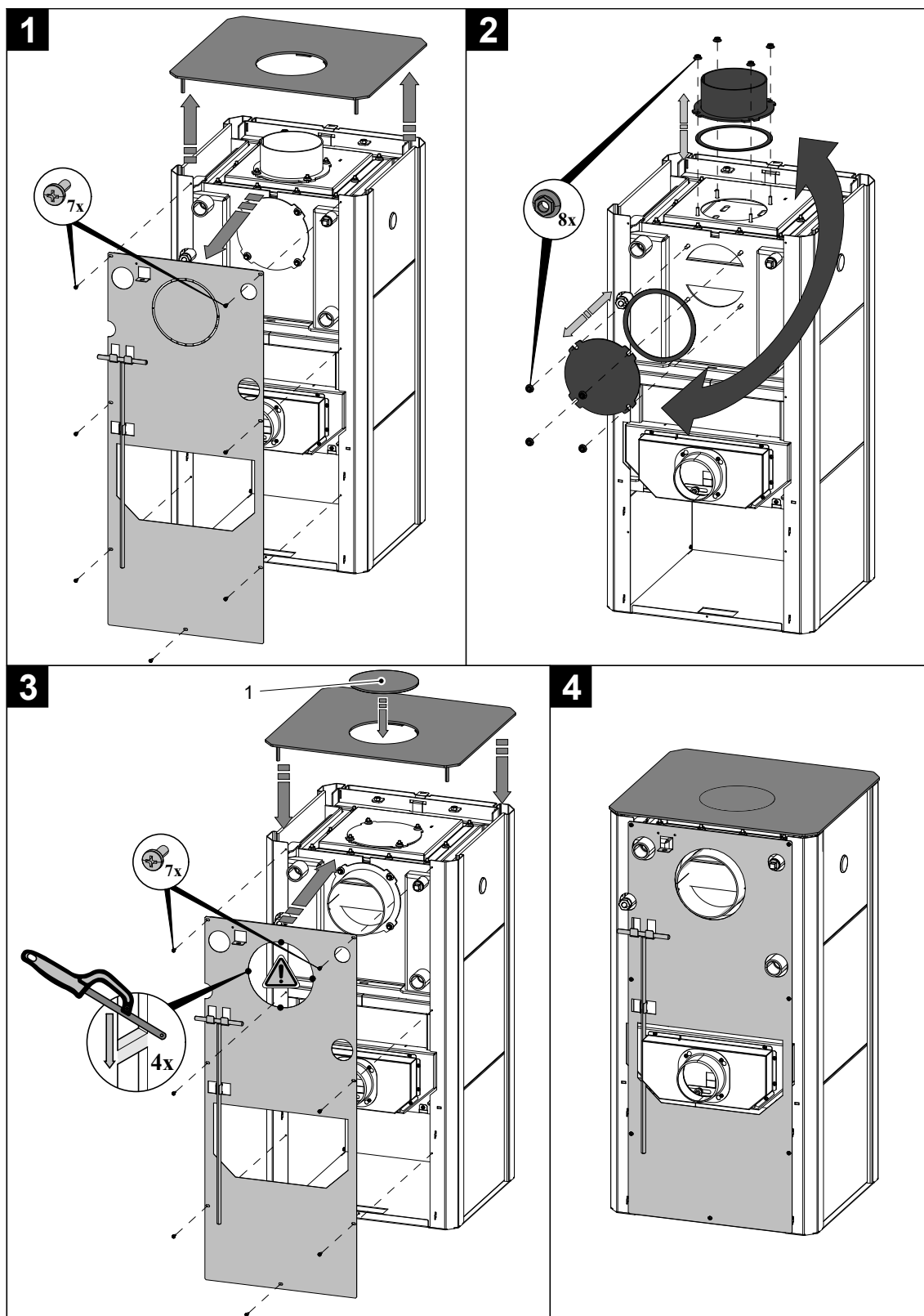


Rozměrové schéma

CZ

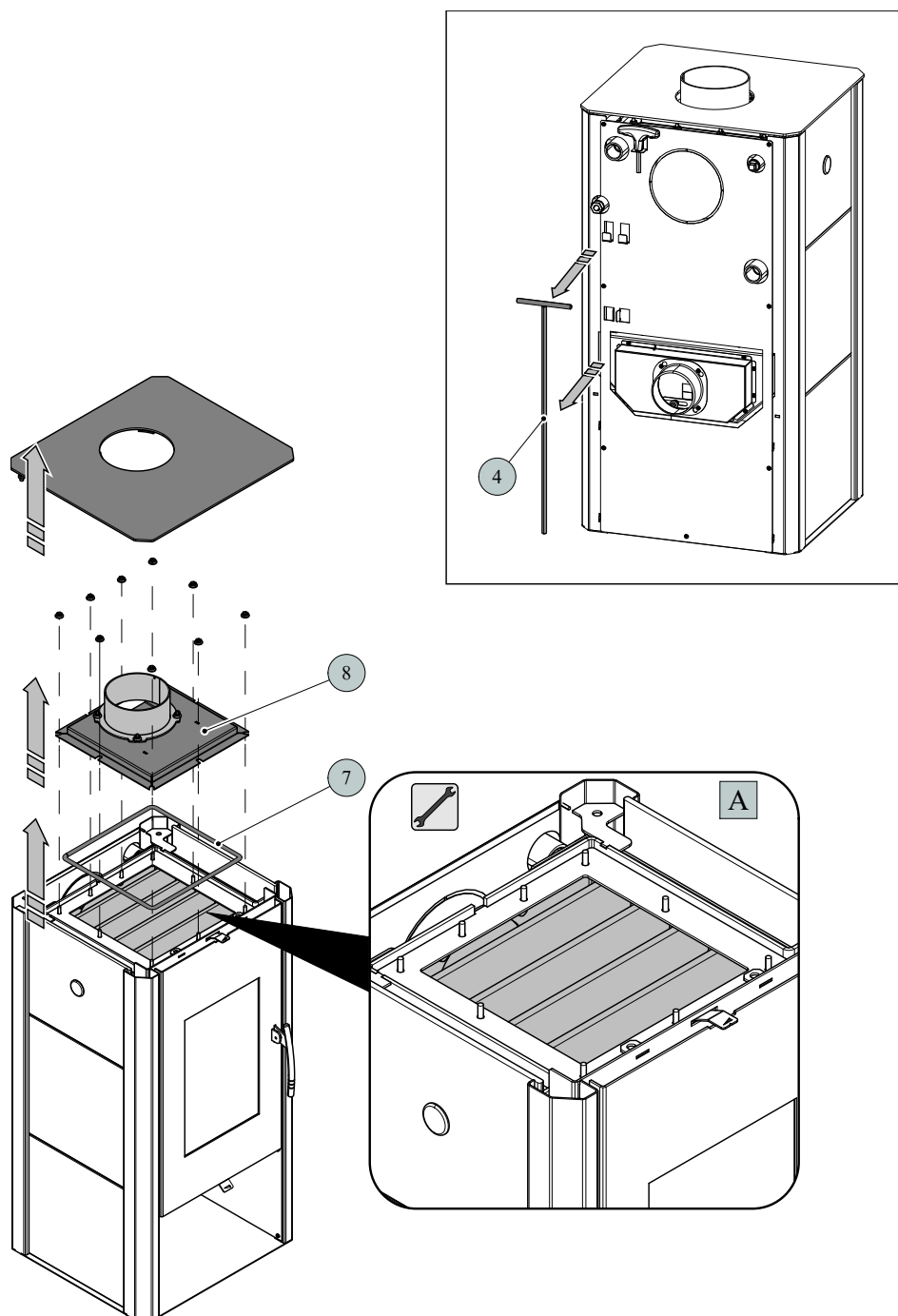
| Pozice | Název                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------|
| A      | Vývod topné vody (vnitřní závit G1")                                    |
| B      | Přívod vratné vody (vnitřní závit G1")                                  |
| C      | Jímka pro termostatické čidlo (oběhové čerpadlo) — délka jímky (105 mm) |
| D      | Otvor pro odvzdušňovací ventil (vnitřní závit G1/2")                    |

# 5. Záměna kouřového hrdla



| Pozice | Název                  | Množství | Číslo zboží   |
|--------|------------------------|----------|---------------|
| 1      | Záslepka víka/černá    | 1 ks     | 0421817006001 |
| 1      | Záslepka víka/antracit | 1 ks     | 0421817005001 |

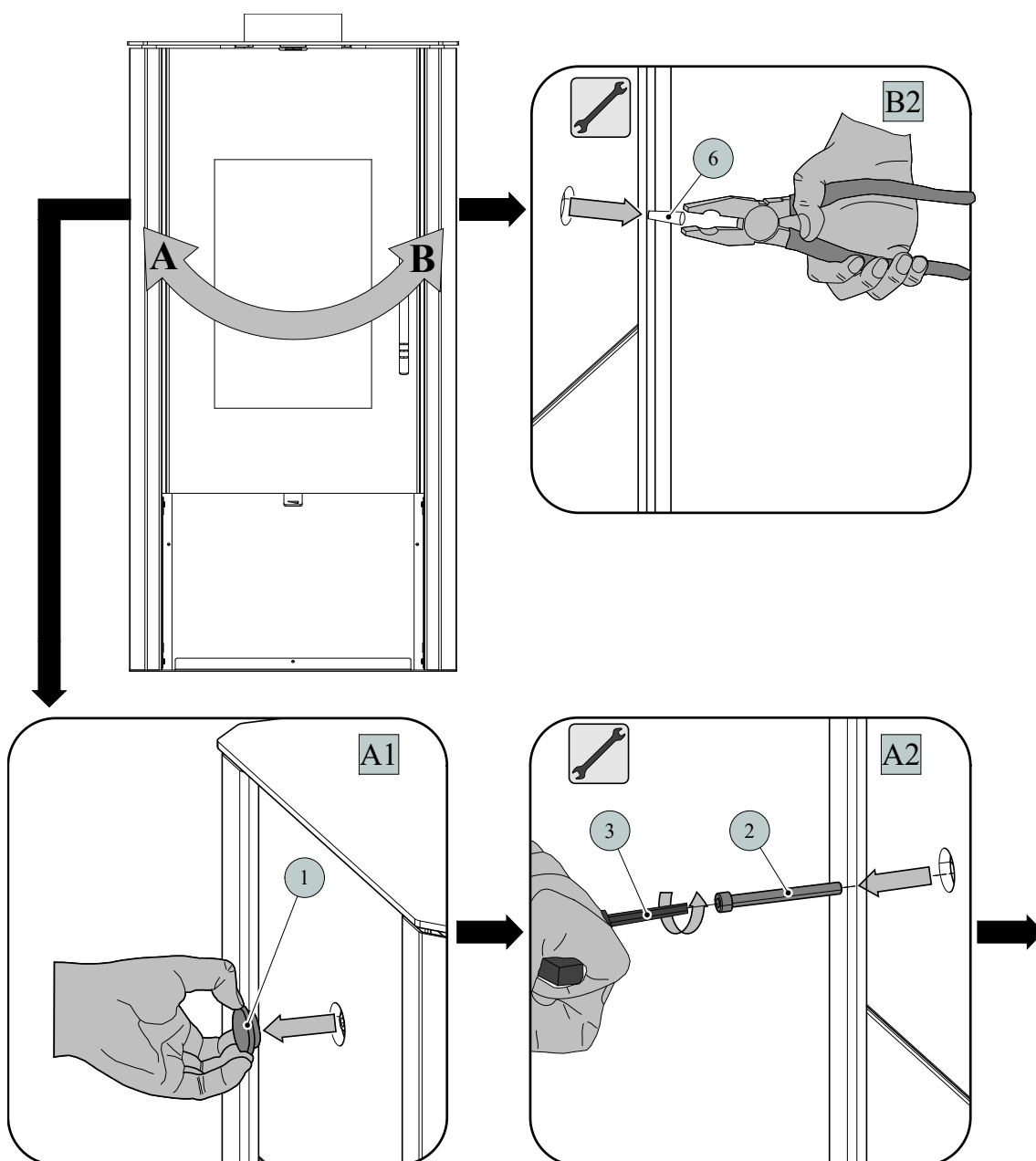
## 6. Návod na čištění výměníku



### DŮLEŽITÉ

**Základní čištění** stírací lištou provádějte cca 1x za týden.

**Celkové čištění** výměníku se doporučuje provádět minimálně 1x za topnou sezónu a podle způsobu provozu i častěji. Pro čištění ploch výměníku (obr. A) zvolte vhodný čistící nástroj. Při celkovém čištění ploch opatrně demontujte víko tělesa (poz. 9), vyvarujte se poškození těsnící šňůry (poz. 8).

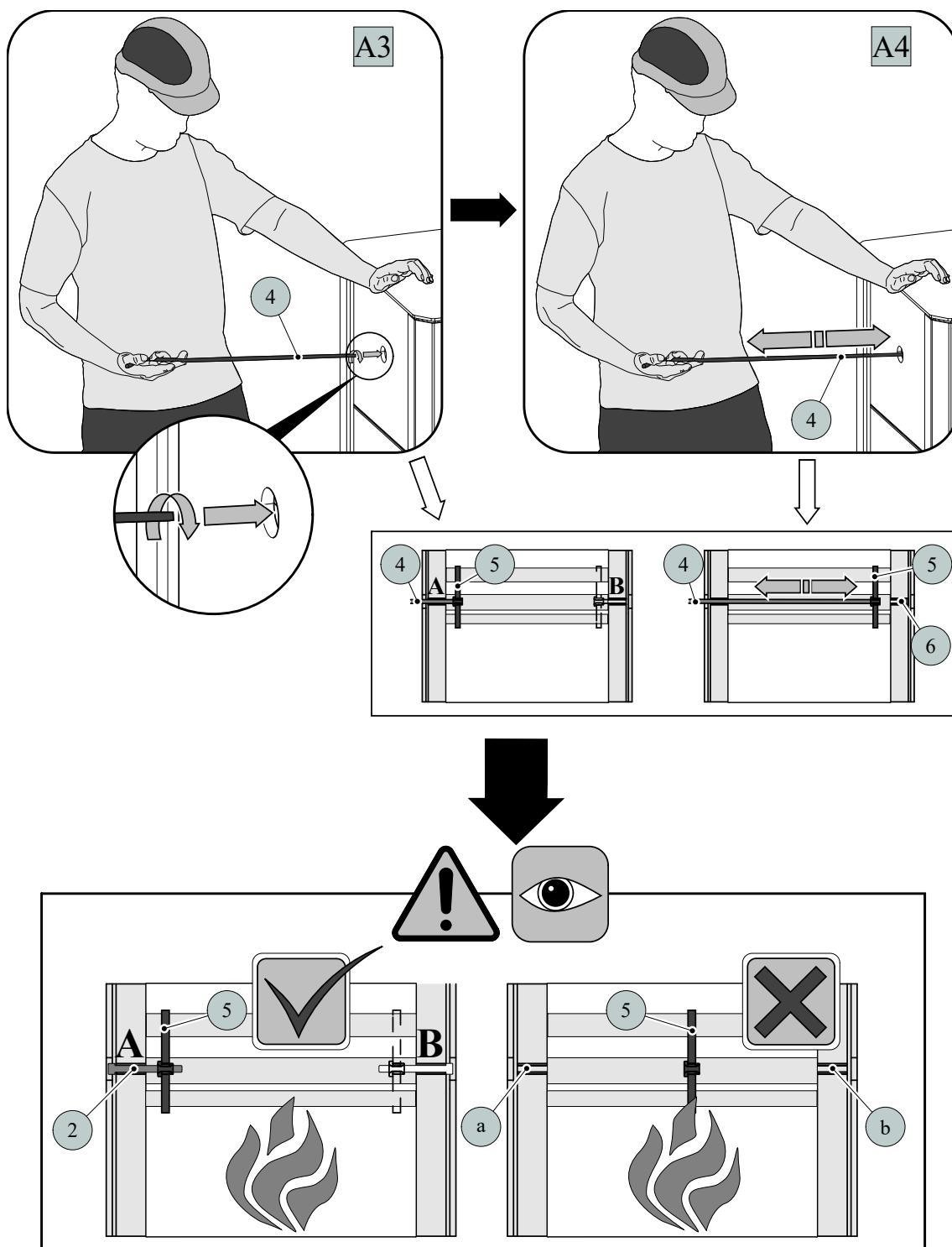


**i** Poznámka

Při záměně čistících stran dochází k prohození **poz. 6** za **poz. 2**(obr. **B2**, **A2**). Postup čištění platí i pro opačnou stranu.

| Pozice | Název                                    | Množství | Číslo zboží   |
|--------|------------------------------------------|----------|---------------|
| 1      | Krycí zátka                              | 1 ks     | 0431915005015 |
| 2      | Šroub M10x70                             | 1 ks     | 0030031000705 |
| 3      | Imbusový klíč 8 mm (je součástí dodávky) | 1 ks     | 9001700080005 |
| 4      | Táhlo čištění/černá                      | 1 ks     | 0433317005063 |
| 4      | Táhlo čištění/antracit                   | 1 ks     | 0433317006063 |
| 5      | Stírací lišta                            | 1 ks     | —             |
| 6      | Zátka                                    | 1 ks     | 0431915005018 |
| 7      | Těsnící šňůra víka 10x4 mm               | 1100 mm  | 0040210040005 |

|   |                      |      |               |
|---|----------------------|------|---------------|
| 8 | Víko tělesa/černá    | 1 ks | 0332315005061 |
| 8 | Víko tělesa/antracit | 1 ks | 0332315006061 |



## VAROVÁNÍ

Při ukončení čištění vždy zaaretujte stírací lištu.

Nenechávejte stírací lištu nad plamenem a otvory (a, b) volně průchodné.